

# 生态旅游与世界遗产教育策略拟定之研究

侯沛芸<sup>1</sup> 李光中<sup>2</sup> 王鑫<sup>1</sup>

(<sup>1</sup>台湾大学地理环境资源研究所,台湾; <sup>2</sup>花莲师范学院生态与环境教育研究所,台湾)

**摘要** 世界遗产促进了旅游,旅游带来了发展。然而,不当的旅游行为也破坏和污染了遗产地独特的环境,对当地的资源构成了威胁,降低了遗产地的特色。因此实施可持续发展策略是世界遗产旅游的必需选择。世界遗产教育有助于促使人们保护世界遗产地生态系统的完整性、尊重当地社区的文化,并使当地居民积极分享社会和经济利益。本文将生态旅游作为世界遗产旅游的一种可持续发展方式,并将生态旅游计划制定的相关权益关系人,依照其影响力和重要性分群,根据每一个分群的特性,拟定生态旅游与世界遗产教育策略,让这些权益关系人了解世界遗产的相关知识和保护世界遗产的重要性,进而唤醒他们对于遗产保育的积极性,从而制定出最佳的生态旅游计划。

**关键词** 世界遗产;遗产旅游;生态旅游;权益关系人

**中图分类号** F590.1 **文献标识码** A **文章编号** 1006-575(2005)-05-0008-07

## A Study of Ecotourism and Heritage Education Strategy Framing

HOU Pei-yun<sup>1</sup>, LI Guang-zhong<sup>2</sup>, WANG Xin<sup>1</sup>

(<sup>1</sup> Institute of Geography, Taiwan University, Taipei, China;

<sup>2</sup> Institute of Ecology and Environment, Hualien Normal University, Hualien, China)

**Abstract:** World heritage promotes tourism which is followed by the overall development of a society. However, inappropriate tourists behaviors have produced damage and pollution to the peculiar environment of the heritage sites, therefore, are posing a danger of degrading the peculiarity the local resources on these sites. The authors believe that adopting sustainable development strategy is the only choice to develop healthy world heritage tourism. World heritage education is found to be helpful to impel people to ensure the integrity of the ecosystem of the sites and respect the local community's culture. And it also enables the locals to share the social and economic profits. This paper targets ecotourism as a sustainable world heritage tourism development mode, groups the stakeholders involved in ecotourism projects according to their influences and importance; frames an ecotourism and world heritage education strategy characterizing different groups in order to enable the stakeholders to understand world heritage and the importance of its protection to arouse their enthusiasm to protect heritages. The paper also formulates an optimized ecotourism planning.

**Key words:** world heritage; heritage tourism; ecotourism; stakeholder

### 一、前言

世界遗产(World Heritage)具有杰出的普世价值(outstanding universal value),这些地方集中保留了古往今来那些最美好的东西。因此“世界遗产旅游”作为一种旅游形式,从一开始就具有超出其他旅游产品的魅力(刘红婴,王健民,2003)。

**收稿日期:** 2005-05-30

**作者简介:** 侯沛芸(1980—)女,台湾大学地理环境资源研究所硕士生。李光中(1964—),男,花莲师范学院生态与环境教育研究所助理教授。研究方向:自然保护区规划与经营、生态旅游、世界自然遗产经营。王鑫(1945—),男,台湾大学地理环境资源学系教授。研究方向:地形学、地质学、景观研究、世界遗产保育等。

世界遗产地的旅游业给世界各地的几百万人创造了就业机会,还给无数的旅游者提供了娱乐和休闲。然而,不当的旅游行为也破坏和污染了遗产地独特的环境,对当地的资源构成了威胁,而且降低了遗产地的特色。

因此需要建立一种新型态的旅游方式,不仅促成经济持续发展,而且能使游客更好地了解、关心并欣赏当地文化和自然遗产。同时,还需要建立一种不同文化间的真诚对待、相互尊重和理解的关系。

## 二、世界遗产与生态旅游

生态旅游是一种特殊的旅游类型,强调以自然为取向(nature-based),同时用以促进地区的环境、经济、社会和文化的永续发展。国际生态旅游协会(The Ecotourism Society)曾在1991年为生态旅游下了一个简要的定义:“生态旅游是一种到自然地区的责任旅游,它可以促进环境保育,并维护当地人民的生活福祉”。

从事生态旅游的自然地区常常是国家公园、世界自然遗产地之类的自然保护区。世界许多自然保护区都以美国国家公园系统作为典范。然而“人与公园的冲突”时常在全球各地发生。冲突的原因之一是源自美国黄石国家公园管理观念和方式——“保护主义”,即减少人的干扰,将居民完全移出,以求保障野生动植物的自然生长空间。这种将人排除的保护区管理方式,明显地忽略了原住民、当地居民等的权力,也因此常遭受地方居民的强烈排斥,使保护自然的工作遭遇相当大的困难,管理的绩效也难令人满意。

有鉴于“人与公园的冲突”日益增加,人们开始重新思考这种“保护主义”所主导的自然地区经营管理方式。他们主张生态保育和环境保护的长远之计,应该使生活在自然保护区内和周围的居民从保护区的管理中或观光中获益,而后自觉地保护这些让他们获益的自然和观光资源。这个理论称之为“权益关系人(stakeholders)”理论。目前已广泛应用在许多国家的自然保护区管理和生态旅游地的经营上。

## 三、生态旅游与权益关系人

本研究认为,生态旅游可作为世界遗产地发展旅游的一种新型态的旅游方式。从生态旅游的定义看来,生态旅游必须有权益关系人的参与。规划过程应该体现所有权益关系人的观点,并邀请他们参与决策过程。世界遗产地的生态旅游行动计划应该建立在下列权益关系人的共识上(Drumm and Moore, 2002):

- 和世界遗产地发展有关的旅游业者代表(旅行社和导游);
- 受影响社区的代表;
- 地方主管机关、机构、非政府组织(NGOs)和其他对该地区发展生态旅游有兴趣的人和团体;
- 世界遗产地主管机关内了解环境现况、负责生态旅游业务的职员。

为了使上述权益关系人达成共识,规划过程必须采取参与式的方法,要使权益关系人感觉到生态旅游计划也是他或她的,即拥有感(ownership),如此他们才有兴趣进一步参与计划的实施。因此必须通过教育的方式首先让这些权益关系人理解世界遗产相关知识,及保护世界遗产的重要性,进而唤醒他们对于遗产保育的积极性,从而订定出最佳的生态旅游计划。

## 四、权益关系人分析

根据李光中(2003)整理英国前海外开发署(Overseas Development Administration, ODA)而提出的权益关系人分析法(stakeholder analysis),“权益关系人”是指对一个规划中或实施中的计划有兴趣和利益诉求(interests)的个人、团体或机关(构)。“重要权益关系人(key stakeholder)”则是对该计划执行的成败具有“影响力(influence)”或是“重要性(importance)”的权益关系人。所谓的“影响力”是指该权益关系人具有推动或阻挠一个活动或计划目标达成的能力。所谓的“重要性”是指应给予该权益关系人满足其兴趣和利益诉求的优先性,主要取决于权益关系人受活动或计划影响的程度。ODA的权益关系人分析方法主要包括三大步骤:表列权益关系人、评估各个权益关系人相对于计划成败的重要性和影响力、评估权益关系人适当的合作关系和风险,其最终成果依各个权益关系人的重要性和影响力完成(见图1)。

依据ODA方式,权益关系人依其重要性高低与影响力大小,可区分为四类:

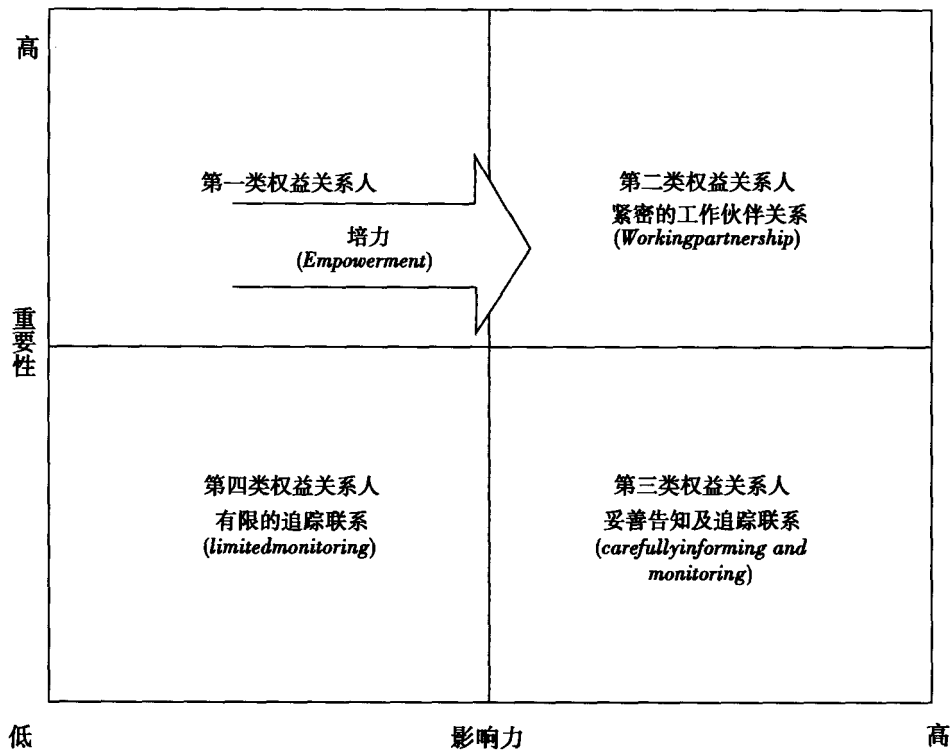


图1 权益关系人“重要性”和“影响力”分析图”(修改自 ODA,引自李光中,2004)

第一类权益关系人具有“高”重要性和“低”影响力,他们需要一些“培养能力(empowerment)”的过程,使他们的兴趣和利益诉求能够获得满足。

第二类权益关系人具有“高”重要性和“高”影响力,他们需要建立有效的联盟,维持紧密的工作伙伴关系,来支持该活动或计划目标的达成。

第三类权益关系人具有“低”重要性和“高”影响力,他们能够影响一个活动或计划的结果,然而相对于该活动的计划和目标而言,他们的兴趣和利益诉求并不重要。这些权益关系人有可能阻挠该活动或计划的进行,因此需要向他们妥善告知该活动或计划的内容,争取支持,同时加强并保持追踪联系。

第四类权益关系人具有“低”重要性和“低”影响力,只需要和他们保持极有限的追踪联系。

本研究希望能通过权益关系人分析,将世界遗产教育的对象区分成四种类型的权益关系人,并依照这四类权益关系人的特性,拟定教育策略。

#### 1. 表列权益关系人

本研究以台湾太鲁阁公园为研究区,它是台湾 12 个世界遗产潜力点之一,以超过 1000 米的、几近垂直的 U 字型大理岩峡谷为其特色。为了找出当地的权益关系人,我们首先通过太鲁阁公园相关文献整理及查询当地人民团体名册,初步拟出了部分权益关系人。因恐有遗漏及不完整的部分,又通过第一次问卷,由当地学者专家推荐相关的民间部门权益关系人名单。其次,在 2004 年 8 月至 9 月间参加花莲主办的“花莲县世界遗产讲座”活动,藉由问卷进一步找出潜在的权益关系人。修正后的权益关系人主要涉及公园管理部门、地方管理部门、原住民社区、教育机构、社会团体、企业、专家学者等。

#### 2. 权益关系人的组成

研究区内的权益关系人组成参考李光中(2004)太鲁阁公园砂卡礑及大礼、大同社区生态旅游行动计划之研究中社区林业“由下而上的”观点,再整理如图 2 所示(见图 2)。

#### 3. 权益关系人应有的合作关系

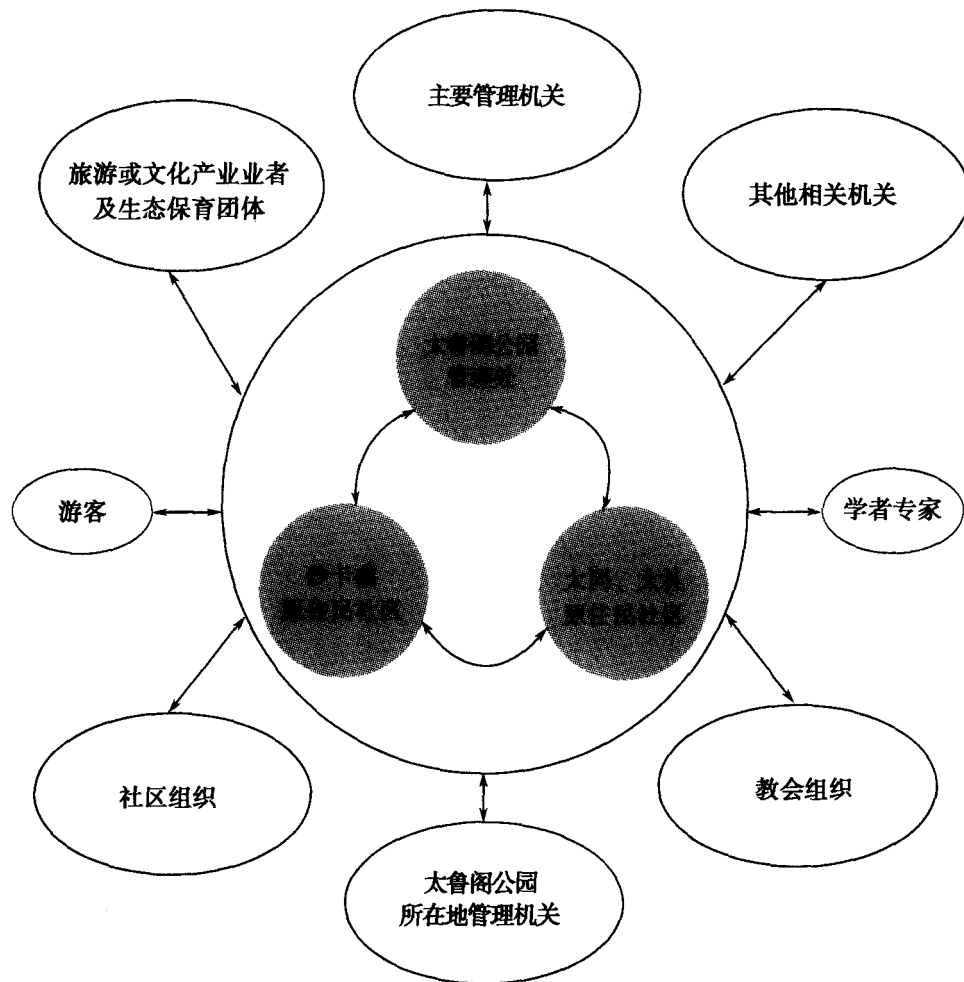


图2 太鲁阁公园隘口区权益关系人组成关系图(修改自李光中,2004)

本研究的目的是希望通过权益关系人分析找出太鲁阁公园世界遗产潜力点生态旅游计划的相关人员、团体及组织,并且按照他们的重要性及影响力分群,以便在制订世界遗产教育策略时能够达到最佳效果。因此对权益关系人分析较深入的部分,包括“他们的兴趣和利益诉求是什么?”以及评估“适当的参与方式、合作关系和风险”等不在本研究讨论的范围之内。参考李光中(2004)权益关系人分类并根据本研究修正及调整后的结果,权益关系人可分成四类(见图3)。

### 五、世界遗产教育策略的拟定

根据文献回顾法、内容分析法、问卷调查法,针对太鲁阁公园世界遗产潜力点初步拟定的世界遗产教育策略如表2所示(见表2),其中教学方法及教学内容参考了联合国教科文组织(UNESCO)在1999年出版的国际通用世界遗产教材《World Heritage in Young Hands》。这份教材将世界遗产教育分为五大章节,即:世界遗产公约、世界遗产与认同、世界遗产和旅游、世界遗产和环境、世界遗产和一个和平的文化。

#### 1. 第一类权益关系人(能力培养)

这一类权益关系人与当地的关系相当密切,但是通常是较为弱势的群体,特别是当地居民。因此如何教导他们世界遗产的知识藉以引发他们对于世界遗产的关注,进而拥有参与世界遗产地生态旅游计划订定的能力是相当重要的。

第一类的权益关系人,在世界遗产保护体系中是一支重要的力量,他们主要的作用是示范和监督。为了发挥示范作用就必须先提高自己的素质,也就是提高对于世界遗产保护的认识,及对世界遗产的理解和尊重。为此当地居民需系统地学习“世界遗产公约”、“世界遗产认同”等关于世界遗产的价值、世界遗产的法规



重要性高	<ul style="list-style-type: none"> <li>社区居民</li> <li>社区组织</li> <li>教会组织</li> <li>游客(花莲地区)</li> <li>文化产业业者及生态保育团体(花莲地区)</li> <li>小学教师</li> </ul> <p style="text-align: right;">第一类</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>太鲁阁公园和公园所在地管理部门</li> <li>当地学者专家</li> <li>旅游业者</li> </ul> <p style="text-align: right;">第二类</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>文化产业业者及生态保育团体</li> <li>游客(花莲地区以外的游客)</li> <li>其他学者专家</li> </ul> <p style="text-align: right;">第四类</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>主管机关</li> <li>地方主管机关</li> <li>邻近社区居民</li> <li>资源开发者</li> </ul> <p style="text-align: right;">第三类</p>	
影响力低		影响力高	

图3 太鲁阁公园世界遗产潜力点生态旅游计划权益关系人重要性和影响力分析图

及世界遗产地的文化等知识。

他们也必须学习“世界遗产和旅游”，了解世界遗产可作为一种旅游资源。旅游业可以为居住在世界遗产地及附近的居民带来超乎想像的经济发展机会。但是，过度发展旅游，也会为遗产地带来无法恢复的永久性伤害。因此必须拥有正确的世界遗产旅游观。

为了发挥对于世界遗产保护的有效监督作用，需要了解“世界遗产和环境”，知道哪些是禁止开发的核心区，哪些是限制经济开发的缓冲区，哪些是发展旅游服务区的开发区，以便及时发现破坏性的开发行为。并且了解保护世界遗产与保护生物多样性及受威胁的物种之间的关系。

### 2. 第二类权益关系人(紧密的工作伙伴关系)

第二类权益关系人将成为推动整个计划的重要成员。因此培养他们成为有观念、有知识、有技能的人，并且对于世界遗产的认知、保护、利用、传播都具有一定的能力是最重要的目标。

由于第二类的权益关系人，在整个计划执行的过程当中，扮演了紧密的工作伙伴的角色，因此他们必须对世界遗产知识有更多的了解以及学习，特别是一些实际的操作技术。首先学习“世界遗产公约”，遵守一系列的国际公约及体现国际宪章原则，同时对于有关法律法规也要相当熟悉，以解决世界遗产在保护与开发利用之间存在着的矛盾，并且把遗产保护放在“第一”和“前提”的位置。

通过学习“世界遗产与认同”，可以全面认识世界遗产的科学、艺术、历史文化、审美等价值。才能使这一类的权益关系人认识世界遗产对全人类的意义，对保护世界遗产行动产生认同，唤起他们保护世界遗产的责任感和使命感，从而在计划进行中产生自觉性的保护行为。

同时也必须学习“世界遗产和旅游”、“世界遗产和环境”，因为遗产地的保护、利用、规划、决策和管理必须建立在科学研究的基础上，因此宜通过生态旅游和世界遗产教育，激发当地学者专家投入基础研究的兴趣。唯有如此，才能根据资源的状况决定遗产地旅游的方式，合理划分核心保护区、缓冲区及开发利用区，真正做到在资源和价值保护的前提之下实现世界遗产旅游的永续发展。

### 3. 第三类权益关系人(妥善告知及追踪联系)

对于这一类的权益关系人来说，生态旅游计划的执行对他们较无直接的关系，但是他们却掌握很大的影响力。必须获得这些相关单位的配合、协调，才有可能让整个计划推动的过程顺利进行。主管机关这一类的权益关系人也需要特别加强国际视野，强调与国际间的合作。

由于第三类的权益关系人在整个计划执行的过程当中扮演了重要性低但影响力高的角色，因此推广组

表2 世界遗产教育策略之拟定

	第一类权益关系人 (培养能力)	第二类权益关系人 (紧密的工作伙伴关系)	第三类权益关系人 (妥善告知及追踪联系)	第四类权益关系人 (有限的追踪联系)
教育目标 (Why)	了解世界遗产的意义和普世价值。 培养现代人和后世子孙对于遗产保护的新态度和终生责任感。 通过对于世界遗产保育的认识,唤起人民对于地方遗产、国家遗产保育的积极性,进而真正了解、珍惜遗产并付诸持续保育的行动。	了解世界遗产的意义和普世价值。 获得所需的新技能,以保护世界遗产。 培养现代人和后世子孙对于遗产保护的新态度和终生责任感。 通过国际合作,在保护和拯救自然和文化遗产的多样性方面发挥决定性的作用。 通过对于世界遗产保育的认识,唤起人民对于地方遗产、国家遗产保育的积极性,进而真正了解、珍惜遗产并付诸持续保育的行动。	了解世界遗产的意义和普世价值。 培养现代人和后世子孙对于遗产保护的新态度和终生责任感。 通过国际合作,在保护和拯救自然和文化遗产的多样性方面发挥决定性的作用。	了解世界遗产的意义和普世价值。 培养现代人和后世子孙对于遗产保护的新态度和终生责任感。
教学方法 与 教学渠道 (How)	讨论、练习、形象化教学、参观遗产地和博物馆、角色扮演	讨论、研究、练习、形象化教学、参观遗产地和博物馆、全球网络联系和网际网络	讨论、形象化教学、参观遗产地和博物馆	讨论、研究、形象化教学、参观遗产地和博物馆、全球网络联系和网际网络
	学校教育、大众传播媒介、户外教学、导览、出版品、与民间社团合作、研习营、研讨会、讲座、展览、小众媒体与个人间的沟通、特殊节日、庆典	大众传播媒介、户外教学、导览、出版品、与民间社团合作、研习营、研讨会、讲座、展览	大众传播媒介、出版品、研习营、研讨会、讲座、展览、小众媒体与个人间的沟通	大众传播媒介、户外教学、导览、出版品、与民间社团合作、研习营、研讨会、讲座、展览、特殊节日、庆典
教学内容 (What)	世界遗产公约 世界遗产与认同 世界遗产和旅游 世界遗产和环境	世界遗产公约 世界遗产与认同 世界遗产和旅游 世界遗产和环境	世界遗产公约 世界遗产与认同	世界遗产公约 世界遗产与认同 世界遗产和旅游 世界遗产和一个和平的文化

织必须尽到妥善的告知及追踪联系的责任。针对第三类权益关系人的教学内容着重在“世界遗产公约”与“世界遗产与认同”这个部分,只需让他们了解保护世界遗产的意义,及认识世界遗产的科学、艺术、历史文化、审美等价值,就能使这一类的权益关系人认识世界遗产对全人类的意义,对保护世界遗产行动产生认同,唤起他们保护世界遗产的责任感和使命感,从而在计划进行过程中成为一股支持的力量而不是阻力。

#### 4. 第四类权益关系人(有限的追踪联系)

对于这一类权益关系人来说,生态旅游计划对他们来说,重要性较低,也就是受到影响的程度较低;而他们对于推动这个计划的影响力也较低。因此这一类的权益关系人只需要让他们具备世界遗产的知识,并让他们了解保护世界遗产的意义即足够了。

由于第四类的权益关系人在整个计划执行的过程当中扮演了重要性低且影响力低的角色,因此推广组

织只须尽到有限的追踪联系即可。因此教学内容可朝这几个主题延伸。首先通过“世界遗产公约”及“世界遗产与认同”,让他们了解保护世界遗产的意义,及认识世界遗产的科学、艺术、历史文化、审美等价值。加强“世界遗产和旅游”的观念,不要让他们将世界遗产当作一块旅游金字招牌而忽略了永续发展旅游的宗旨。最后通过“世界遗产和一个和平的文化”的内容推广,让这一类的权益关系人了解,世界遗产地可以成为一个和平、人权和民主的象征,通过保护世界遗产可以提升中国在国际上的地位,并且通过宣导这种概念,让人民了解反种族歧视的重要性,并且宽容、尊重所有民族和他们的文化。

## 六、结论

世界遗产值得珍惜是在于它的珍贵性、不可替代性和不能再生性;一旦遭受破坏,就无法弥补,造成永久性的损失。世界遗产旅游成为创造就业机会的一种新型态旅游类型,而这是以世界遗产的文化、自然环境的完好保护为前提的。但是,以中国为例,世界遗产地的旅游发展存在着一系列的问题与矛盾(陶伟,2001),如现实基础薄弱、旅游管理体制不够健全、产业秩序较为混乱、服务品质不高、遗产地的保护与旅游开发经常面临矛盾的冲突、迅速增长的旅游需求与旅游资源承载力不足之间的矛盾、旅游生态环境退化、旅游发展科技含量低、旅游产品的文化内涵不足等。因此实施可持续发展策略是世界遗产旅游的必需选择。妥善规划的世界遗产生态旅游可以保护世界遗产地生态系统的完整性、尊重当地社区的文化,并且使当地人民积极分享社会和经济的利益。而这有赖于当地的权益关系人以合作、协调与参与的方式共同制订生态旅游计划。因此完整的世界遗产教育策略将成为生态旅游计划成功与否的关键之一。

## 参考文献

1. 陶伟. 中国世界遗产的可持续旅游发展研究[M]. 北京: 中国旅游出版社, 2001: 165.
2. 李光中. 阳明山公园共同规划与管理机制之先驱性研究 以竹子湖地区为例[M]. 台北: 阳明山公园管理处, 2003.
3. 李光中. 太鲁阁公园砂卡礑及大礼大同社区生态旅游行动计划之研究[M]. 花莲: 花莲县野鸟学会, 2004.
4. 刘红婴, 王健民. 世界遗产概论[M]. 北京: 中国旅游出版社, 2003: 228.
5. 中华人民共和国联合国教科文组织协会全国联合会. 世界遗产与年轻人[M]. 上海: 三联书店, 2001.
6. Drumm A and Moore A. Ecotourism Development-A Manual for Conservation Planners and Managers[M]. Volume 1. The Nature Conservancy, 2002.